

## Niederschrift

<b>Gremien</b>	<b>öffentliche/nicht öffentliche Sitzung des Stadtrates</b>
<b>Datum</b>	<b>Donnerstag, 01.08.2019</b>
<b>Ort/Raum</b>	<b>Sitzungssaal des Rathauses</b>
<b>Sitzungsbeginn</b>	<b>18:30 Uhr</b>
<b>Sitzungsende</b>	<b>22:52 Uhr</b>

Die Sitzung war öffentlich/nichtöffentlich.

Das Ergebnis der Beratung ergibt sich aus den Anlagen, die der Niederschrift beigelegt sind.

<b>Genehmigt und wie folgt unterschrieben</b>	
<b>Vorsitzender</b>	: _____ <b>Heinz Kiechle, 1. Bürgermeister</b>
<b>Schriftführer/in</b>	: _____ <b>Julia Rötzer</b>
<b>Urkundspersonen</b>	: _____
	: _____
	: _____

## Teilnehmerverzeichnis

Funktion Name	Bemerkungen
<b>Stadtratsmitglieder</b>	
Herr Hermann Achmann	
Herr Ulrich Brossmann	
Frau Gabriele Drallmer	
Frau Dr. Tamara Finger	ab 19.07 Uhr, während TOP 4
Herr Hermann Gallo	
Frau Sabine Hrach	
Herr Richard Irro	
Herr Wolfgang Kessner	
Frau Gisela Kokotek	
Frau Rosalinde Kraus	
Herr Karl-Heinz Mathy	
Herr Christian Matz	
Herr Michael Melcher	
Herr Alfons Raith	
Herr Dr. Philipp Ramin	
Frau Monika Riedl	ab 19.37 Uhr, während TOP 4
Herr Dr. Edwin Schicker	
Herr Harald Stadler	
Herr Armin Wagner	
Frau Ingrid Winklmeier	
Frau Sabine Zink	
<b>Verwaltung</b>	
Herr Johann Gietl	
Frau Veronika Pohl	
Herr Martin Schulze	
Frau Jutta Zimmerer	
Herr Manfred Zink	
<b>Schriftführerin</b>	
Frau Julia Rötzer	

**Entschuldigt fehlten:**

<b>Stadtratsmitglieder</b>	
Herr Willy Falk	
Herr Jürgen Friebe	
Herr Markus Pesth	

**Anzahl Zuhörer: 13**

## Tagesordnung

### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung, Beschlussfähigkeit, Tagesordnung
- 2 Genehmigung der letzten öffentlichen Sitzungsniederschrift vom 11.07.2019
- 3 Ausbau der Verbindungsstraße zwischen Schlesische Straße und Sudetenstraße;  
Vorstellung durch das ALTMANN Ingenieurbüro
- 4 Neubau Kinderbetreuungsstätte "Am Kleinfeld"; Vorstellung der Entwurfsplanung durch  
das Büro Köstlbacher Miczka Architektur
- 5 11. Deckblattänderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplans ("Am Kleinfeld II")  
A) Abwägungsbeschluss  
B) Feststellungsbeschluss
- 6 Aufstellung des Bebauungsplans "Kastanienallee"  
A) Abwägungsbeschluss  
B) Billigungsbeschluss  
C) Auslegungsbeschluss
- 7 Antrag VMAX Familienstiftung auf Vorbescheid und Befreiung von den Festsetzungen  
eines Bebauungsplans: Neubau Parkhaus II, Dr.-Hermann-Kronseider-Straße /  
Walhallastraße (St2145)
- 8 Antrag Krones AG auf Baugenehmigung, Abweichung von bauordnungsrechtlichen  
Vorschriften sowie Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplanes; Neubau  
Bürogebäude 6.0, Böhmerwaldstraße
- 9 Antrag Adler Pelzer Holding GmbH auf Baugenehmigung: Nutzungsänderung von  
Parkfläche in Leergutabstellfläche, Bayerwaldstraße 59
- 10 Antrag auf Baugenehmigung und Befreiung von den Festsetzungen des  
Bebauungsplans: Montage von 2 Werbeanlagen, Birkenallee
- 11 Antrag auf Baugenehmigung und Befreiung von den Festsetzungen des  
Bebauungsplans: Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage, Am Lohgraben
- 12 Antrag auf Baugenehmigung und Befreiung von den Festsetzungen des  
Bebauungsplans (Tektur): Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage,  
Mangoldinger Straße
- 13 Bildung von steuerlichen Rücklagen in BgA Wasserversorgung; Beschlussfassung
- 14 Zuschussantrag der Gemeinde Barbing: Kostenbeteiligung an der Errichtung des  
Unterstands für das BRK-Einsatzfahrzeug am Wertstoffhof Barbing
- 15 Erlass einer Verordnung über die Freigabe eines verkaufsoffenen Sonntags anlässlich  
des „Street-Food-Festivals“ in Neutraubling“ am 29.09.2019

- 16 Antrag einer Stadtratsfraktion bezüglich eines verkehrsberuhigten Bereichs "An den Klostergründen"
- 17 Informationen der Verwaltung zu aktuellen Themen
- 18 Anfragen

## **Öffentlicher Teil**

### **Nr. 179 Eröffnung, Beschlussfähigkeit, Tagesordnung**

---

Bürgermeister Kiechle begrüßt alle Anwesenden. Er stellt die ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest. Gegen die Punkte der Tagesordnung bestehen keine Einwände.

**Nr. 180 Genehmigung der letzten öffentlichen Sitzungsniederschrift vom  
11.07.2019**

---

**Beschluss:**

Die mit der Sitzungsladung zugesandte Niederschrift über den öffentlichen Teil der letzten Sitzung vom 11.07.2019 wird einstimmig genehmigt.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	20
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 181    Ausbau der Verbindungsstraße zwischen Schlesische Straße und  
Sudetenstraße; Vorstellung durch das ALTMANN Ingenieurbüro**

---

**Beschluss:**

Dem Stadtrat beschließt mehrheitlich, der vorgestellten Planung durch das Ingenieurbüro Altmann die Zustimmung zu erteilen und die Verwaltung mit den weiteren Schritten zu beauftragen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	19
Nein-Stimmen:	1
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 182    Neubau Kinderbetreuungsstätte "Am Kleinfeld"; Vorstellung der  
Entwurfsplanung durch das Büro Köstlbacher Miczka Architektur**

---

**Beschluss:**

Der Stadtrat stimmt der Freigabe der Vorentwurfsplanung mehrheitlich zu und beauftragt das Büro Köstlbacher Miczka mit den Fachplanern die weiteren Schritte vorzunehmen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	1
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 183 11. Deckblattänderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplans ("Am Kleinfeld II")**  
**A) Abwägungsbeschluss**  
**B) Feststellungsbeschluss**

---

**Beschlüsse:**

Nach Erläuterung des Sachverhalts durch Bürgermeister Kiechle, Hochbauamtsleiter Schulze und Sachbearbeiterin Pohl werden folgende Beschlüsse zur Abstimmung gebracht:

**A) Abwägungsbeschluss**

Der Stadtrat wägt die im Rahmen der förmlichen Auslegung eingegangenen Stellungnahmen entsprechend den Vorschlägen der Verwaltung einstimmig ab.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**B) Feststellungsbeschluss**

Die 11. Deckblattänderung des Flächennutzungs- und Landschaftsplans (Stand: 02.05.2019) hat das erforderliche Änderungsverfahren durchlaufen. Der Stadtrat beauftragt die Verwaltung einstimmig den entsprechenden Genehmigungsantrag beim Landratsamt Regensburg einzureichen.



Entwurf (Stand: 02.05.2019) zur 11. Deckblattänderung des Flächennutzungsplans

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 184    Aufstellung des Bebauungsplans "Kastanienallee"**  
**A) Abwägungsbeschluss**  
**B) Billigungsbeschluss**  
**C) Auslegungsbeschluss**

---

**Beschlüsse:**

Bürgermeister Kiechle erläutert den Sachverhalt. Daraufhin entsteht zu den im Bebauungsplanentwurf geänderten Punkten eine rege Diskussion im Gremium. Nach der Klärung einzelner Verständnisfragen durch Bürgermeister Kiechle, Hochbauamtsleiter Schulze und Sachbearbeiterin Pohl werden folgende Beschlüsse zur Abstimmung gebracht:

**A) Abwägungsbeschluss**

Der Stadtrat wägt die eingegangenen Stellungnahmen entsprechend den Vorschlägen der Verwaltung (siehe Tabelle Anlage 1) mehrheitlich ab.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	21
Nein-Stimmen:	1
Persönlich beteiligt:	0

**B) Billigungsbeschluss**

Der Stadtrat billigt den Bebauungsplanentwurf mit den eingearbeiteten Änderungen (Stand: 01.08.2019) einstimmig.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**C) Auslegungsbeschluss**

Der Stadtrat beauftragt die Verwaltung einstimmig mit der Durchführung der förmlichen Öffentlichkeitsbeteiligung sowie der Beteiligung der Behörden und sonstiger Träger öffentlicher Belange (§§ 3 Abs. 2, 4 Abs. 2 BauGB).

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 185    Antrag VMAX Familienstiftung auf Vorbescheid und Befreiung von den Festsetzungen eines Bebauungsplans: Neubau Parkhaus II, Dr.-Hermann-Kronsecker-Straße / Walhallastraße (St2145)**

---

**Beschluss:**

Der Stadtrat beschließt einstimmig, die Erteilung des gemeindlichen Einvernehmens für einen späteren Bauantrag in Aussicht zu stellen. Die für das Vorhaben notwendigen Befreiungen sind aufzulisten und zu begründen. Die Verkehrsabwicklung ist gesondert abzustimmen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 186    Antrag Krones AG auf Baugenehmigung, Abweichung von  
bauordnungsrechtlichen Vorschriften sowie Befreiung von den  
Festsetzungen eines Bebauungsplanes; Neubau Bürogebäude 6.0,  
Böhmerwaldstraße**

---

Da der Antragsteller seinen Antrag auf Baugenehmigung zurückgezogen hat, setzt der Bürgermeister diesen Tagesordnungspunkt ab.

**Nr. 187 Antrag Adler Pelzer Holding GmbH auf Baugenehmigung:  
Nutzungsänderung von Parkfläche in Leergutabstellfläche,  
Bayerwaldstraße 59**

---

**Beschluss:**

Der Stadtrat beschließt, zu dem Antrag auf Nutzungsänderung das gemeindliche Einvernehmen, mit dem Hinweis, dass entsprechende Obergrenzen festgelegt werden, zu erteilen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	5
Nein-Stimmen:	17
Persönlich beteiligt:	0

Somit ist der Antrag mehrheitlich abgelehnt.

**Nr. 188 Antrag auf Baugenehmigung und Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans: Montage von 2 Werbeanlagen, Birkenallee**

---

**Beschluss:**

Nach Erläuterung des Sachverhalts durch Bürgermeister Kiechle und Hochbauamtsleiter Schulze beschließt der Stadtrat einstimmig, zu dem Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen. Der beantragten Befreiung wg. Errichtung einer Werbeanlage auf dem Dach wird zugestimmt.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 189 Antrag auf Baugenehmigung und Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans: Neubau eines Einfamilienwohnhauses mit Garage, Am Lohgraben**

---

**Beschluss:**

Nach Erläuterung des Sachverhalts durch Bürgermeister Kiechle und Hochbauamtsleiter Schulze beschließt der Stadtrat einstimmig, zu dem Bauantrag das gemeindliche Einvernehmen zu erteilen und der beantragten Befreiung wegen Überschreitung der Baugrenze zuzustimmen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 190 Antrag auf Baugenehmigung und Befreiung von den Festsetzungen des Bebauungsplans (Tektur): Neubau eines Einfamilienhauses mit Doppelgarage, Mangoldinger Straße**

---

**Beschluss:**

Nach Erläuterung des Sachverhalts durch Bürgermeister Kiechle und Hochbauamtsleiter Schulze beschließt der Stadtrat einstimmig, dass zu dem Tekturantrag das gemeindliche Einvernehmen erteilt wird und die beantragten Befreiungen befürwortet werden.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 191 Bildung von steuerlichen Rücklagen in BgA Wasserversorgung;  
Beschlussfassung**

---

**Beschluss:**

Nach Erläuterung des Sachverhalts durch Kämmerer Zink beschließt der Stadtrat einstimmig, dass der (mögliche) Gewinn 2018 des BgA Wasserversorgung zur Stärkung des Eigenkapitals des Regiebetriebs den steuerlichen Rücklagen zugeführt wird und somit dem BgA auch weiterhin uneingeschränkt zur Verfügung steht.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 192    Zuschussantrag der Gemeinde Barbing: Kostenbeteiligung an der  
Errichtung des Unterstands für das BRK-Einsatzfahrzeug am Wertstoffhof  
Barbing**

---

**Beschluss:**

Der Stadtrat beschließt mehrheitlich, sich mit einer Kostenübernahme in Höhe von 50% der Gesamtkosten an der Errichtung von Unterbringungsmöglichkeiten für zwei Fahrzeuge der BRK-Bereitschaft Neutraubling-Barbing zu beteiligen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:                    18

Nein-Stimmen:                4

Persönlich beteiligt:        0

**Nr. 193 Erlass einer Verordnung über die Freigabe eines verkaufsoffenen Sonntags  
anlässlich des „Street-Food-Festivals“ in Neutraubling“ am 29.09.2019**

---

**Beschluss:**

Nach Erläuterung des Sachverhalts durch Hauptamtsleiterin Zimmerer beschließt der Stadtrat einstimmig, die nachfolgende Verordnung über die Freigabe eines verkaufsoffenen Sonntags anlässlich des Street-Food-Festivals am 29.09.2019 zu erlassen.

## **V E R O R D N U N G**

### **über die Freigabe eines verkaufsoffenen Sonntags anlässlich des Street-Food-Festivals in Neutraubling am 29.09.2019**

**Aufgrund von § 14 Abs. 1 des Gesetzes über den Ladenschluss (LadSchlG) von 28.11.1956 (BGBl. S. 875). zuletzt geändert durch Art. 430 der Verordnung vom 31.08.2015 (BGBl. I S 1474) erlässt die Stadt Neutraubling folgende Verordnung:**

#### **§ 1**

Abweichend von den Vorschriften des § 3 Abs. 1 Nr. 1 LadSchlG dürfen Verkaufsstellen im Sinne von § 1 Abs. 1 LadSchlG in der Stadt Neutraubling aus dem nachstehend genannten Anlass wie folgt geöffnet sein:

Am Sonntag, den 29.09.2019 - Street-Food-Festival in Neutraubling – und zwar von 13.00 bis 18.00 Uhr.

#### **§ 2**

Für Apotheken bleibt es bei den Vorschriften des § 4 LadSchlG.

#### **§ 3**

**Die Vorschriften des § 17 LadSchlG, die Bestimmungen des Arbeitszeitgesetzes, des Manteltarifvertrages für Arbeitnehmer im Einzelhandel, des Jugendarbeitsschutzgesetzes und des Mutterschutzgesetzes sind zu beachten.**

#### **§ 4**

- (1) Gemäß § 24 LadSchlG kann mit einer Geldbuße bis zu zweitausendfünfhundert Euro belegt werden wer vorsätzlich oder fahrlässig gegen die Vorschriften des § 17 Abs. 1 bis 3 LadSchlG verstößt.
- (2) Die Ordnungswidrigkeitstatbestände des Jugendarbeitsschutzgesetzes sowie des Mutterschutzgesetzes bleiben unberührt.

#### **§ 5**

Auf § 25 des Gesetzes über den Ladenschluss wird verwiesen. Dieser lautet: Wer vorsätzlich als Inhaber einer Verkaufsstelle oder als Gewerbetreibender im Sinne des § 20 einer der in § 24 Abs. 1 Nr. 1 Buchstabe a und b bezeichneten Handlungen begeht und dadurch vorsätzlich oder fahrlässig Arbeitnehmer in ihrer Arbeitskraft oder Gesundheit gefährdet, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 6 Monaten oder mit Geldstrafe bis zu 180 Tagessätzen bestraft.

## § 6

Diese Verordnung tritt am Tage nach ihrer Bekanntmachung in Kraft.

STADT NEUTRAUBLING  
Neutraubling, den

Kiechle  
1. Bürgermeister

### **Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0

**Nr. 194 Antrag einer Stadtratsfraktion bezüglich eines verkehrsberuhigten Bereichs  
"An den Klostergründen"**

---

**Beschluss:**

Der Stadtrat beschließt einstimmig, die Verwaltung mit der Prüfung alternativer Möglichkeiten in Absprache mit der Polizeiinspektion Neutraubling zu beauftragen.

**Abstimmungsergebnis:**

Ja-Stimmen:	22
Nein-Stimmen:	0
Persönlich beteiligt:	0